

NEDERLANDSCH-AMERIKAANSCH- STOOMVAART-MAATSCHAPPIJ.

UITTREKSEL uit het dagregister, gehouden aan boord van het

Stoomschip *Rotterdam*

houdende AKTE VAN OVERLIJDEN van

Philipowski Boleslaw

- (a) Dagteekening.
(b) Jaartal.
(c) Plaats of hoogte.
(d) Naam v. d. Kapitein.
(e) Namen, voornamen en ouderdom, van twee getuigen (MEERDERJARIGE MANNELIJKEN, domicilium houdende in Nederland of hare Overzeesche bezittingen).
(f) Naam en voornamen van den overledene en of hij of zij behoort tot de bemanning dan wel tot de passagiers.
(g) Plaats.
(h) Datum van overlijden.
(i) Voor of na.
(j) Welk uur.
(k) Getal jaren.
(l) Ongehuwd of naam en voornamen der echtgenoot.
(m) Zoon of dochter.
(n) Naam en voornaam van den vader en de moeder met bijvoeging of dezelve al dan niet overleden zijn, hun beroep en woonplaats.
(o) Handteekeningen van de getuigen en den Kapitein.
(p) Gewone handteekening van den Kapitein.

Heden den (a) *Derftigsten Mei* Negentien Honderd

(b) *en elf* aan boord van bovengenoemd Stoomschip

zich bevindende (c) *49° 33' N.B. en 11° 21' W.L.*

zijn voor mij (d) *Geert Stenger*

Kapitein van gemelden bodem, verschenen (e) *Bijl Johannes Jacobus*

oud 30 jaar en van Wijk Johannes Arnoldus

oud 49 jaar

welke verklaard hebben dat (f) *Philipowski Boleslaw*

Derde Klasse passagier

laatst gedomiciliëerd te (g) *aan boord ss Rotterdam*

op den (h) *derftigsten Mei negentien, honderd en elf*

des (i) *na* middags ten (j) *6* uren is overleden op meergemelden bodem in

den ouderdom van (k) *7* ~~jaren~~ *jaren*; (l) *on* gehuwd met (l)

(m) *zoon* van (n) *Philipowski Maximilian en*

Wizaowski Leonadia, beiden in leven van beroep

arbeider, woonende te South Brooklyn N. Y. U. S. A.

Wij hebben hiervan deze verklaring opgemaakt en na voorlezing met de compa-
ranten onderteekeend.

(Was geteekend) (o)

J. J. Bijl
J. A. van Wijk
G. Stenger

Voor overeenkomstig uittreksel,

De Kapitein voornoemd,

(p)

G. Stenger

Gezien,

Gezien,

voor legalisatie der nevenstaande handteekening

van *W. L. S. B. Oelt*

Waterschout te *Rotterdam*

's GRAVENHAGE, den *12 Juni* 19 *11*.

VOOR DEN MINISTER VAN MARINE,

De Secretaris-Generaal,

voor legalisatie der bovenstaande handteekening

van *G. Stenger* Kapitein

Rotterdam den *12 Juni* 19 *11*

De Waterschout,

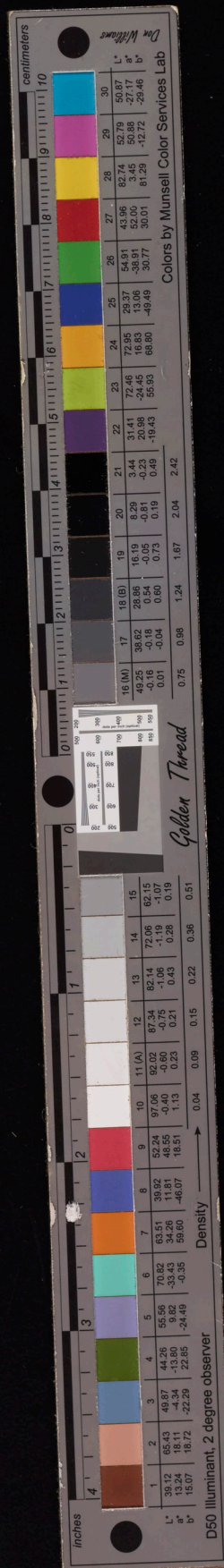
J. B. Oelt





Gezien voor legalisatie der handteekening
van den Heer *Dittlof Fjassens.*
's-Gravenhage den *13 Juli 1911*
voor den Minister van Buitenlandse Zaken
W. J. van der Secretaris - Generaal,

[Handwritten signature]



94a